



Quick Start Guide

WARNING | ATTENTION | WARNUNG

You must calibrate the system each time you change fencer or change any personal equipment such as a weapon.

To trigger a calibration turn off one fencer pack momentarily. After the next hit of any type blue lights will come up on the base station. You must now calibrate the system.

Foil calibration: Two slow hits to your opponent's target will make the blue light on your side go out. Then do two hits the other way to target. DO NOT DO DOUBLES. You are now ready to fence.

Epee calibration: Two slow hits to your opponent's guard will make the blue light on your side go out. Then do two hits the other way to your opponents guard. You are now ready to fence.

These calibration hits must not be double hits and must be the first thing you do after the blue lights come on.

You must do this each time you change fencer or any of your equipment.

Vous devez calibrer le système à chaque fois que vous changez de tireur ou un équipement (fil de corps, armes, etc...)

Pour déclencher la calibration, veuillez éteindre un des packs un instant, puis le rallumer. Après une première touche, deux leds bleues apparaitront sur l'appareil. Vous devez alors calibrer le système.

Comment Calibrer?

Calibration au fleuret: porter deux touches successives sur la veste électrique adverse, à tour de rôle, l'un après l'autre. La led bleue s'éteint une fois les deux touches portées. NE PAS FAIRE DE TOUCHE DOUBLE. Vous êtes désormais prêt à tirer.

Calibration à l'épée: porter deux touches successives sur la coquille adverse, à tour de rôle, l'un après l'autre. La led bleue s'éteint une fois les deux touches portées. NE PAS FAIRE DE TOUCHE DOUBLE. Vous êtes désormais prêt à tirer.

Les touches de calibration ne doivent pas être portées simultanément par les deux tireurs.

Cette procédure est obligatoire quand vous changez de tireur ou un des équipements.

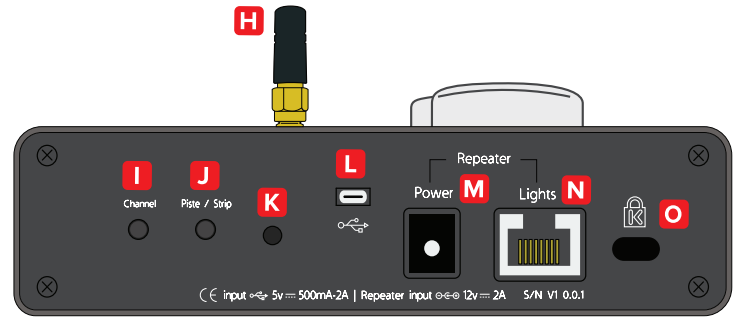
Du musst das System jedes Mal neu kalibrieren, wenn der Fechter oder ein Ausrüstungsgegenstand, wie zum Beispiel die Waffe, gewechselt wird.

Florett Kalibrierung: Zwei langsame Stöße auf die gegnerische Trefferfläche schalten das blaue Licht auf deiner Seite aus. Dann zwei Stöße von der anderen Seite. KEINE DOPPELTREFFER. Ihr seid jetzt bereit zum Fechten.

Degen Kalibrierung: Zwei langsame Stöße auf die gegnerische Glocke schalten das blaue Licht auf deiner Seite aus. Danach zwei Stöße von der anderen Seite auf die Glocke. Ihr seid jetzt bereit zum Fechten.

Diese Kalibrierungs-Stöße dürfen keine Doppeltreffer sein. Sie müssen das erste sein, was du machen musst, wenn ein blaues Licht leuchtet.

Du musst dies jedes Mal machen, wenn der Fechter wechselt oder etwas an der Ausrüstung verändert wird.



A Power 	B Volume 1 2 3 	C Weapon 	D Sync Left 	E Sync Right 	F Hit / Off Target G Blocking Light 	H Antenna
I Channel Channel Channel Shift	J Piste/Strip Piste / Strip Piste/Strip Selection	K Piste/Strip Indicator Off On 	L USB Charger Socket 	M Repeater Power 12v power input	N Repeater Output RJ45	O Kensington Lock

